

lunica

Lunula,

<sup>4. Ed. 3</sup>  
+ Nouleiu, finger-ring. lunixa, májxena luna  
blífu mláje ali po mláje. en pèrtanix.

HIPOLIT: Dict. I, 350

lungj

Shilvus, ein wey. Lungj, pirolik éne tyra,  
natéra pishketa suika.

HIPOLIT: Dict. I, 368

lunzj

Wey, ein Raubvogel. pivlik, luyn týza, ka-  
téra pisheta smika. milvus.

lunij

Falco, nisus, et scipiter Captant aviculas; der  
falcke, Spärber, Vnd habicht, fahen die kleine  
Vögelein; kregul, Lunyn, inu Jástrob Lové te ma-  
le tyzhiza;

HIPOLIT, Dict.:

Orb s pictus, 9

lunjer

Milvinus, des weyens, dem weyen dieneud.  
lunjer, p'vlikou.

HIPOLIT: Dict. I , 268

Lunski.

Lunská fíola. Norvejel. viola Lunaria.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 26

Lunski

Monraute. Puta Lunaria. Lunora ruktixa.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 32

Lunski

Mon Veigel. viola lunaria. lunaria fiola.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 32



*lunta*

Zündstrick, lonte. sashigálski shtrik, lunta.  
igniarius fomes: igniarium.

lunta

Lunde, Lundsbrick. lunta, zinsbetrikk. igni-  
arius fomes, igniarium.

HIPOLIT: Dict. II, 118

Lüneburg

Lunaeburgum vel Luneburgum, Lüneburg.  
Lüneburg.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,

populorum etc.

73

Lüneburg

Lüneburg. Lüneburg. Selenopolis: Lunae-  
burgum vel Lüneburgum.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

25

Lüneburg

Selenopolis, Lyneburg, eine Stadt. Lyneburg,  
meste

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

18

*lušten*

Lepidus, holdselig, lieblich, angenehm. shálkov,  
sméjshen, lubefnív, lub, prjéten, lústen, vaezh.

*lup*

Redivia, nagelzwang, da sich die haut von nä-  
geln schelt. nohtni lup, ali nóhtnu lupléjne,  
kádár se ta kóřha od nohtov lúpi, góri póka, inu  
zifrà. túdi éna boléjfen, ta zherv v'pérstih,  
ali v'řobèh řanúhtniza.

lup, [lubje]

prim. lub, [lubje]



*lupanje*

Colli/lo, das ancinder stossen zweyer dingen.  
vkúpaj térkanie, tólzhenie, lúpanie, luskánie  
dvejih rizhy.

*lupati*

Collido, zusammen schmeissen, zerknitschen. vkupaj  
térkati, lupati, tlejzhi, udríhati, vdáriti, re/-  
trúpati, resbyti.

*lupati*

Pulto, sehr klopfen. možnù térkati, klúkati,  
pultare fores. na vráta lupati.

*lupati*

Pulfo,

fores pulfare. an der Thür anklopfen. na vráta  
térkati, klúkati, lupati.

*lupati*

Klopfen, schlagen. t`erkati, klúkati, lupati,  
povdáríti. pulfare.

*lupati*

Vocaliter.

januam vocaliter pulfare. laut klopfen. glafsnu  
inu mozhnu na vrata tاركati, lupati, klúkati.

HIPOLIT: Dict. I , 723

*lupati*  
*lupan*

Colli/us, zerschmettert, zusammen gestossen.  
re/trúpan, resbyt, polómnen, potért. vkupaj  
terkan, lupan, luskan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 111

*Lupina*

Siligna, rhotka oder hülsen, als an erbsen  
oder bonen. Lupina od sorhivja, noher  
na gráhu ali bólu.

HIPOLIT: Dict. I, 606



*Lupina*

Malicorium, die rinden eines Granatapfels.  
shkórja, ali lupína éne margaráne.

*Lupina*

Crufta, ein ranft, rinde, harte schalen etlicher meerfischen vnd anderen Thieren als keffer etc. en rob, ali krájovina. fhkorja, terda lupina nukotérih morskih rib inu drusih shiváli kokèr kebri etc.

*Lupina*

Cortex, Rinden. lubje, olubje, fškorja, lupina.

*lupina*

Conchatus, gemacht wie ein schnekkenhäuslein.  
furman kokèr pòushova lupína.

*Lupina*

Conchyle, et Conchylium. Perlmuetter. pérlnova  
mati, ali lupína, v'katéri se pèrl sleshe.

*lupsina*

Cochlea, ein schnekh, schnekhenhauslein. en  
poush, ali poushova lupína.

*lupina*

Gutamen, die schale. lupina, ali' lusschöne  
stehene rixhij.

HIPOLIT: Dict. I, 532

*lupina*

*Tefta,*

*testa ovi. lypershalen. jäixhna lupina.*

HIPOLIT: Dict. I, 665



*lupina*

Pinna, 4. Muscheln. múshel, ali lupína éne  
áuftrige etc.

*lupina*

Scholz, Schalen. lupina, fergatina, olivet.  
putamen, ramentum, nauci.

HIPOLIT: Dict. II, 162

*Lupina*

Allerley hülsen an Früchten. Lupina, fhtrop,  
roshirbit, lushtina, nöshina per bobu  
inu drüginu soxhivju. Siligna, vagina,  
tunica, folliculus, atriculus.

HIPOLIT: Dict. II, 96

*Lupina*

Nusschale. oréhova lupína. putamen,  
culeola.

HIPOLIT: Dict. II, 135

*lupina*

*Eyershaalen. f'ajshja lupina. ovi testa.*

HIPOLIT: Dict. II, 57

*Lusina*

Schneckenhauslein. pólsha hífhiza, ali pólshova lupí-  
na. Cochleae domus, Calyx: testa limacis, Cochlea.

Lupsina

Schaben, Schelfen, Lupsina, olipit, lefta,  
putamen.

HIPOLIT: Dict. II, 759

*Lupina*

Perlenmutter. pèrlski mušhel, pèrlska lupina,  
v'katèri se pèrl rodi, pèrlmuta. Cochlea seu  
Concha margaritifera.

HIPOLIT: Dict. II, 140



*lupina*

*Ovum,*

*testa ovi: Eyserschallen. jájatkna lupína.*

HIPOLIT: Dict. I / 423

Lupina

Testa, ein Topf, scharben. menschuerken, scharben.  
en lonix, xhijrina. moerski polphi: Lupina.

HIPOLIT: Dict. I, 665

*Lupina*

Enucleo, den Kern aus der schalle nemben.  
jederzé s'lupíne vseti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,214

*Lupina*

Crustatus, dikrindig, hartschalig. pofrájhan,  
terde kóshe ali skorje, terde lupíne: hrástov,  
shkórjast, terdu lupínast.

*Lupina*

Acrodrya, allerlei fruchte, so harte schalen oder  
rinden haben. fardje, matere terde lupine-ine  
luschiue ima.

HIPOLIT. Dict. I. (Prebis), 9

*Lupina*

Naucum, das Innere häutlein in der nussen.  
taïsti krífhiz v'oréjhovi lupíni v'mej  
jéderzam oréjha, ali sédlu v'mej jéderzam.

*Lupina*

Nucleus, nuskern, oder anderer kern in schalen gewachsen. oréjhovu jéderze, férnu, ali drúfiga sadù jéderze v'lupíni frástenu.

HIPOLIT: Dict. I, 393

*Lupina*

Cancer tegitur Crufta, habet Chelas, et graditur  
porro et retro. der krebs ist bedeckt mit der  
Schale, hat Schären, Vnd gehet Vor Vnd hinter sich.  
Rak je obdán s'lupíno, jimá fhkarje, inu lejse  
napréj inu nasáj.



*Lupina*

Mollusca, Pfersichapfel, oder ein baumnus  
mit einer zarten schalen. enu bréjsque  
jábolku, en órih l'éno tánko lupíno.

Lupina

Ovum tegitur testa, sub qua est albumen, in hoc vitellus. das Ey ist Umgeben mit der Schale, Unter welcher ist das Eyerweis, in diesem der dotter. jizé je obdánu s'lupíno, pod katéro je ta Belák, v'letéjm ta zhimlák.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 8

*Lupina*

Nux juglans, Avellana, et Castanea, sunt Involu-  
ta Cortici, et putamini. die welsche nus, die ha-  
selnus Vnd die Castanien, seind eingewickelt in  
die Rinde, Vnd Schale. Lafhki oreh, lejshnik,  
inu ta kostajn, fo savita v'lubje, yshizhe t'er  
v'lupino.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 6

*lupina*

Spinae, Nüssen mit weichen schalen: sacher die nicht  
werth seyn. oréjhi s' méhkimi lupínami :  
rixhy matère nixh nevelájo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

*Lupinija*

Conchyle, uel conchylum. Meerschnekh: allerley füsich, die schalen haben: wird sunst auh Murex genant. mórski pólfhi. vsáke jáke ríbe, katére lupíne imájo. se tudi imenúje múrex, s'katérim se shkarlát fárba. pérlnova máti, ali lupínia.

*Lupina*  
*Lupine*

Muschel. morska lupina: tudi vse morske šiváli  
s' lupinami. Concha.

**HIPOLIT: Dict. II,**

*Lupina*  
*lupine*

Siliquor, hülsen gewinnen. luszhíne, ali  
lupíne dobíti: se luszhíniti, lupíniti.

*Lupina*  
*lupine*

Siliquatus, hülsicht. luszhínast, lupínast:  
kar stróke, luszhíne, ali lupíne imà.



Lupina  
Lupine

Nucleus,  
nuclei olivarii. Olivenkerne. Olivkerne  
Lupine.

HIPOLIT: Dict. I, 293

*Lupina*  
*lupine*

Calyx, die hülſen einer jeden frucht. ſtroshje,  
luſhine, oruſhiki, ali olupki, lupine od flejd-  
niga ſadd.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis),

*Lupina*  
*lupine*

Concha, Muschelfisch. Mahlermuschel. Trinkhschale. míshelni, míshelnove lupíne, katére mollary núzajo. pýtne shkudélize, shálize. vse sórte mór-ske shiváli v'lupínah.

*lupina*  
*lupine*

Concha habet testas. die Muschel hat Schalen.

Michel jimá lupine.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

13

*Lupina*  
*Lupine*

Pectunculus, eine meermuschel. mórskih  
Aúshtrig lupíne, mórski múshelni, koker ih  
rúmarji nófsio.

*Lupina*  
*lupine*

Culeola, nusschallen oder hülsen. oréjhove  
lupíne, ali luszhíne.

*Lupina*  
*lupine*

Tallae, vel talli, Zwiebel, oder Knoblauch-  
hülsen. zhibúlove, ali zhesnóve luszhíne,  
lupíne, ali kófhize.

HIPOLIT: Dict. I

,656

*Lupina*  
*Lupine*

Legumina habent siliquas quae grana valvulis  
Includunt, ut das hülsen geträid<sup>e</sup> hat Schotten  
oder hülsen, welche die körner in fachlein schlie-  
ssen, Als: sozhívje jimá lupine ali luszhíne,  
katére ta sàrna v'predálze sapró, kakòr:

HIPOLIT, Dict. 5

Orbis pictus, 7



Lysina  
Lupine

Putamea,  
Juglandium putamina. muschale.  
oréhone Lupine.

HIPOLIT: Dict. I, 532

*Lupina*  
*Lupine*

Nux, allerley früchte in schalen. fléherni  
fad v'lupínah. nuces juglandes. welsche nus-  
sen. láfhki oréjhi.

*Lupina*  
*lupine*

Concha, Muschelfisch, mahlermuschel. Trinkeschal-  
le. vse forte morske shiváli v'lupínah, kokèr  
níshelni, ayfhterge, povshi, kapelónge, mállarski  
níshelni. tudi pytna shkudéliza, ali sháliza.

*Lupina*  
*lupine*

Oftrea, allerley wasserschencken in harten  
Muschelen. sléherni mórski pólchy v'terdih  
lupinah. túdi Áuftriga.

Lupina  
Lupine

Margaritae, et vniones. Crescunt in Conchis; Corallia in marinis arbusculis. kleine, Vnd grosse Perlen wachsen in Muscheln. Corallen auf meerbaumlein. májheni, inu velíki pèrlni ráfsejo v' morskíh Lupínah, v'mušhelnah Corálde na morskíh drévzah.

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus, 5

*Lupina*  
*lupine*

scarabeus tegit alas vaginis. der käfer deckt  
die flügel mit Bälglein. keber pokriva peret-  
nize s'lupinami.

HIPOLIT, Dict.:

Orb s pictus, 9

Lupina  
Lupine

Testaceus, irdin. was mit harten schalen bedeckt  
ist. parstèn, zhipî nast. kar je s'tárdimi  
lupî nami obdânu.

HIPOLIT: Dict. I , 665

Lupina  
Lupine

Conchyle, et Conchylum, Meerschnekh. allerley  
fisch, die schallen haben. morski poush, vse forte  
ribe s'lupínami. wird sonst murex genant, daraus  
man purpur färbt. bo sicér murex imenuván, s'katé-  
rim se shkerlát farba.



*Lupina*  
*Lupine*

Solen, ein gattung fisch mit schallen. éna  
sórtá rib s'lupínami: túdi éna lífséna shkór-  
niza, ali orródje fa eno v'lomneno nogò.

*lupinast*

Crustatus, dikhrindig, hartschalig. dobru  
škorjašt, debélu škorjen, terdú lupínašt.  
Vertünchet. pofrájhan, potáblan, pobéjlen.

*lupinast*

Siliquatus, hülsicht. luszhínast, lupínast:  
kar stróke, luszhíne, ali lupíne imà.

*lupinast*

Marini Pifces et Conchae. Meerfische Vnd Mu-  
scheln. Morske Ribe inu lupinaste shiváli.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 12